

35484-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, engineering and planning services – Freibad

Oberwerth_Generalplanerleistung_1. Phase

OJ S 12/2026 19/01/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Koblenz

R-phost: angebote.zvs@stadt.koblenz.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Freibad Oberwerth_Generalplanerleistung_1. Phase

Cur síos: Sanierung Freibad Oberwerth: 50m-Becken, Tribüne und Schwimmbadtechnik

Aitheantóir an nós imeachta: 8eca72aa-7b9f-493c-b5a6-a4b92d7518a9

Aitheantóir inmheánach: 2026-65-4302-EV

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht /
iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Haydnstraße 2

Baile: Koblenz

Cód poist: 56070

Foroinn tíre (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP6YYHYEA5#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vGV -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Auch für die
nachfolgenden Ausschlussgründe richtet sich deren Anwendung nach den Regelungen des
GWB, §122 ff., sowie §57 VgV

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:
Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Éilliú:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Freibad Oberwerth_Generalplanerleistung_1. Phase

Cur síos: Es soll ein Edelstahlbecken wie bei den beiden benachbarten Becken ausgeführt werden. Ein Ausbau des 50-m-Beckens auf Wettkampfgröße wird dabei nicht gefordert. Auch ist die Technik in einem sehr schlechten Zustand und entspricht zum Teil nicht mehr den Normen und Anforderungen und soll im Zuge der Sanierung insgesamt ausgetauscht werden.

Der Sanierungsbedarf ist im Rahmen einer Machbarkeitsstudie geprüft worden. Es wurden zwei Ausführungsvarianten näher ausgearbeitet. Hierbei ist die Machbarkeit, terminliche Umsetzung, Investitionskosten aber auch die wirtschaftlichen Ergebnisse des Betriebes aufgezeigt worden. Der Bauherr hat sich für die Umsetzung der Variante 1 entschieden.

Demnach sind folgende Leistungen zu erbringen: - Gesamtsanierung des 50m-Beckens:

Auskleidung mit Edelstahl - Schwimmbadtechnik: Erneuerung der gesamten

Schwimmbadtechnik, inkl. der Becken aus dem 1. Bauabschnitt - Rückbau Absorberanlage

und Neubau einer PV-Anlage - Sanierung Tribünengebäude: Sanierung gemäß Gutachten aus

dem Jahr 2019 - Verlegung/Neuerstellung Chlorgasraum - Rückbau Technikgebäude Nord -

Herstellung Barrierefreiheit: Erstellung einer rollstuhlgerechten Rampe vor dem Kiosk -

Badaufsicht und Sonnendeck: Rückbau der Badaufsicht auf dem Schwallwasserbehälter /

Neuerrichtung Badaufsicht lt. Baugenehmigung - Sanierung/Verkleidung des

Schwallwasserbehälters 50m-Becken - Eingang- und Kassenbereich: Sanierung des

Eingangs- und Kassenbereichs lt. Bestand - Verbesserung der Infrastruktur: Schaffung

zusätzlicher Fahrrad- und E-Bike-Stellplätze - KI-gestützte Kameraüberwachung für alle

Becken

Aitheantóir inmheánach: 2026-65-4302-EV

5.1.1. Cuspóir

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Haydnstraße 2
Baile: Koblenz
Cód poist: 56070
Foroinn tíre (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 16/05/2026
Dáta deiridh an tréimhse: 30/04/2030

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.
Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas um iarraidh ar pháirt a ghlacadh
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl
Eolas breise: Termine Baubeginn: September 2028 Fertigstellungstermin: April 2030 Beginn der Inbetriebnahme Phase: Mai 2030

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra
Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Grundlage für die Bewertung Ihrer Bewerbung sind die Angaben im Bewerbungsformular in Verbindung mit den dazugehörigen Anlagen. 1. Angaben zur Bewerbung 2.1 Bewerber 2.2. Angaben zu möglichen Unteraufträgen gemäß § 46 Abs. 3 Nr. 10 VgV und § 47 VgV 2.3. Erklärung zu Ausschlussgründen gemäß § 123, § 124 und § 125 GWB 2.4. Erklärung zu Ausführungs- und Lieferinteressen gemäß § 73 Abs. 3 VgV 2.5. Erklärung zu wirtschaftlichen Verknüpfungen / Zusammenarbeit 2.6. Erklärung zur Zusammenarbeit mit Anderen 2.7. Handelsregistrauszug gemäß § 44 Abs. 1 VgV 2.8. Bescheinigung Berufshaftpflichtversicherung gemäß § 45 Abs. 4 Nr. 2 VgV 2.9. Angaben zur Mitarbeiterzahl gemäß § 46 Abs. 3 Nr. 8. VgV der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre 2.10. Angaben zur Beschäftigtenzahl der/des sich bewerbenden Niederlassung /Büros 2.11. Angaben zum Umsatz entsprechender Tätigkeitsbereiche des Auftrags gemäß § 45 Abs. 4 VgV der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre 2.12. Namen und berufliche Qualifikationen der/des Leistungserbringers/Projektteams gemäß § 122 Abs. 2 GWB und § 46 Abs. 3 Nr. 6 VgV 2.13. Erklärung zur Beschreibung der Maßnahmen zur Gewährleistung der Qualität gemäß § 46 Abs. 1 VgV und § 46 Abs. 3 Nr. 3 VgV 2.14. Nachweis zur technischen Ausrüstung gemäß § 46 Abs. 3 Nr. 3 VgV und § 46 Abs. 3 Nr. 9 VgV 2.15. Eigenerklärungen zur Einhaltung der wettbewerbsrechtlichen Vorgaben des GWB 2.16. Datenschutzerklärung Anlage 2 Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer (Formblatt Punkt 2.2.) Anlage 3 Erkl. zu Ausschlussgründen nach § 123 GWB (Formblatt Punkt 2.3.) Anlage 4 Erkl. zu Ausschlussgründen nach § 124/125 GWB (Formblatt Punkt 2.3.) Anlage 5 Erkl. zur Unabhängigkeit der Ausf./Lieferinteressen (Formblatt Punkt 2.4.) Anlage 6 Erkl. zur

wirtschaftlichen Verknüpfung/ Zusammenarbeit (Formblatt Punkt 2.5.) Anlage 8
Handelsregistrauszug / gleichwertige Bescheinigung (Forderung Punkt 2.7.) Anlage 9
Bescheinigung Berufshaftpflichtversicherung (Forderung Punkt 2.8.) Anlage 10 Erkl.
Einhaltung der wettbewerbsrechtlichen Vorgaben des GWB (Forderung Punkt 2.15) Anlage 11
Datenschutz / Datensicherheit nach der Datenschutz-Grundverordnung (Forderung Punkt 2.16) Anlage 12 Nachweise der fachlichen Eignung (Forderung Punkt 2.12.) Anlage 13
Organigramm für das angedachte Projektteam (Forderung Punkt 2.12.) Anlage 14 Erkl. zur Gewährleistung der Qualität (Forderung Punkt 2.13.)
Úsáidfeair na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta
Ord tábhachta: 1,00

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Mustererklärung nach dem Landestariftreuegesetz (LTTG) - Eigenerklärung EU-Verordnung

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3
An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3
Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur
Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an Conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Intensität und Präsenz der Bauüberwachung und Baubetreuung

Cur síos: - Anwesenheit der Bauleitung bzw. Vertretung und Zeitschiene um zur Baustelle zu gelangen - Organisation und Anfahrt

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Energieeffizienz- und Nachhaltigkeitsaspekte

Cur síos: Welche nachhaltigen Maßnahmen werden umgesetzt?

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Methoden zur Strukturierung der Projektabwicklung und Projektorganisation, Sicherung des Terminablaufs, projektbezogene Qualitätssicherung, Kommunikation und Datenaustausch

Cur síos: Darstellung der Arbeitsweise bei vergleichbaren Dienstleistungen, Erläuterung der Maßnahmen zur Projektabwicklung- und Organisation, Qualitäts- und Terminalsicherung, Kommunikation und Datenaustausch

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 25

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Methoden zur projektbezogenen Kostenverfolgung, Einhaltung des Kostenbudgets

Cur síos: Welche Maßnahmen sehen Sie zur Einhaltung des vorgegebenen Kostenbudgets - wie erfolgt die projektbezogene Kostenverfolgung?

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Akzeptanz des Vertragsentwurfs

Cur síos: Bewertung der Zustimmung zu den Vertragsbedingungen

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Bewertung der Honorarberechnung

Cur síos: Interpolation der Angebotspreise zwischen dem niedrigsten Angebot und dem teuersten

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 35

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 27/01/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXP6YYHYEA5/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXP6YYHYEA5>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXP6YYHYEA5>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 03/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gem. § 56 Abs. 2 VgV wird folgende Regelung angewendet: Der öffentliche Auftraggeber kann den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Unterlagen, die mit dem Teilnahmeantrag abzugeben sind: - vollständig ausgefüllter Bewerberbogen inkl. ausgefüllten Anlagen und darin genannten - mit dem Teilnahmeantrag vorzulegenden - Nachweisen - Mustererklärung nach dem Landestariftreuegesetz (LTTG) - Eigenerklärung EU-Verordnung
Sonrascú leictreonach: Ceadmhach
Úsáidfear ordú leictreonach: tá
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen Als Rechtsbehelf kann ein Nachprüfungsauftrag bei der unter VI.4.1) genannten Stelle gestellt werden. Wir weisen ausdrücklich auf die Ausschlusswirkungen des § 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB), insbesondere auf die Frist des § 160 Abs. 3 Nr.1 - 4 GWB hin. Bieter und ggf. Bewerber, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gem. § 134 GWB informiert.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Koblenz

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Koblenz

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Koblenz

Uimhir chlárúcháin: 071110000000-001-50

Seoladh poist: Willi-Hörter-Platz 1

Baile: Koblenz

Cód poist: 56068

Foroinn tíre (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: 09 - ZVS

R-phost: angebote.zvs@stadt.koblenz.de

Teil.: +49 261-1290

Facs: +49 261-1291010

Seoladh idirlín: <https://www.koblenz.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Uimhir chlárúcháin: DE355604198

Seoladh poist: Stiftstraße 9

Baile: Mainz
Cód poist: 55116
Foroinn tíre (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de
Teil.: +49 6131-160

Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

8ff96221-27f6-4e9c-a41b-5c7b5af9f7a4-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Eolas ar fáil anois

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

Cur síos ar na hathruithe: - Es wurde nun festgelegt, dass max. 3 Bewerber zur Angebotsangabe in Phase 2 aufgefordert werden. - Es wurde ergänzt, dass selbstverständlich die Einreichung der Mustererklärung zum Landestariftreuegesetz (LTTG) sowie die Eigenerklärung EU/RUS Eignungsnachweise darstellen, deren Nichtvorliegen zum Ausschluss führt, aber keinen Einfluss auf die Auswahl der Bewerber zur 2. Phase haben. - Es wurden die Zuschlagskriterien im Entwurfszustand der 2. Phase in den Teilnahmeunterlagen ergänzt und in den Verfahrensangaben eingetragen. - Es wurden Planunterlagen und die Machbarkeitsstudie bei Sonstiges bei den Teilnahmeunterlagen ergänzt.

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 4109f89c-04cc-49f8-8a08-4268671241f0 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 15/01/2026 18:48:12 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 35484-2026
Uimhir eagráin IO S: 12/2026
Dáta foilsithe: 19/01/2026